

AGENDA

MIÉRCOLES, 25 DE OCTUBRE DEL 2017, 4:30 P.M.

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE “N” LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”. También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Mesa.

***4:30 P.M., RECESO** en el Salón del Gabinete en Sesión Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – (Sección 54957.6 del Código de Gobierno); Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, gremio de Construcción y Edificios del Distrito Escolar de Fresno, Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales: Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
4. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
5. Conferencia con el Consejero Legal – Amenaza de Litigación Pendiente/Anticipada (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
 - a. *Caso Potencial Uno (1)*
6. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación pendiente/amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9(d)(2)).
 - a. *Caso Potencial (1)*
 - b. *Reporte de Litigación Manejo de Riesgo*
7. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Existente - (Código de Gobierno Sección 54956.9(d)(1)).
 - a. *Watchdogs de Fresno Licitación Ética v. Brooke Ashjian Tribunal Superior de Fresno No. 17CECG02900*

6:00 P.M., REUNIRSE y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

Fidel Olmos un padre que ha tenido un impacto positivo en la Escuela Primaria Olmos, conducirá el juramento a la bandera.

PRESENTAR y ADOPTAR la Resolución de Emergencia en Caso de una Negativa al Trabajo Concertada por Parte de los Empleados (Resolución No. 17-08)

Incluido en los cartapacios de la Mesa está una Resolución de emergencia en caso de una negativa para trabajar concertada por los empleados (Resolución No. 17-08), para la consideración y adopción de la Mesa, con el fin de abordar cualquier amenaza real o grave de una negativa a trabajo concertada de los empleados; y autorizando al Superintendente a tomar cualquier acción para garantizar y proteger el bienestar, la seguridad y la prosperidad educativa de todos los estudiantes; así como a todas las personas que trabajan para el distrito; proteger la propiedad del distrito, de la propiedad personal de las personas que trabajan para el distrito cuando dicha propiedad se encuentra en los terrenos del distrito; proporcionar la dotación y la instrucción necesarias; y tomar cualquier otra acción necesaria para cumplir con la obligación constitucional del distrito de proporcionar un ambiente educativo seguro, efectivo y efectivo. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: David Chavez, teléfono 457-3566.

APROBAR las Minutas

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el borrador de las minutas de la Junta Regular del 9 de agosto del 2017 y de las juntas especiales del 11 y 12 de agosto del 2017. El Superintendente Interino recomienda su aprobación. Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

ESCUCHAR los Reportes de los Estudiantes Representantes de la Mesa

Se otorga una oportunidad para escuchar los comentarios/reportes de los Estudiantes Representantes de la Mesa de la Escuela Preparatoria Hoover, Persona de Contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa Educativa y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista de Personal

La lista de personal, Apéndice A, tal como se presenta, se incluye en los cartapacios. El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-2, ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los Hechos Encontrados y Recomendaciones de los Cuadros Administrativos del Distrito resultantes de las audiencias sobre casos de expulsión y readmisión realizados durante el período transcurrido desde la reunión Regular de la Mesa del 11 de octubre del 2017. El Superintendente Interino recomienda la adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3569.

A-3, APROBAR los Permisos Provisionales de Pasantía

Incluidos en los cartapacios de la Mesa se encuentran las recomendaciones del Permiso de Pasantía Provisional (PIP, por sus siglas en inglés) para volver a contratar o contratar con la aprobación de la Mesa. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-4, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 18-02, del Proyecto de Modernización del Programa de Transición de Adultos

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra la información sobre la Licitación 18-02, para modernizar el campus del Programa de Transición para Adultos, incluyendo la remodelación de diez aulas y la oficina administrativas, sala de usos múltiples y cocina; construyendo dos nuevas cocinas de estilo de habilidades para la vida y un canopy a la entrada; mejorando las áreas específicas, jardinería ornamental y de estacionamiento; y mejorando la accesibilidad al lugar.

El personal recomienda otorgarlo a la respuesta más baja responsable de la licitación:

Mark Wilson Construction, Inc. Fresno, CA \$5,259,830

El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$ 5,259,830 está disponible en el Fondo Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-5, APROBAR el Proyecto para Mejorar las Salas de Acondicionamiento Físico y de Pesaje de las Preparatorias y Autorizar la Utilización de Contratos Individuales Acuesta (Piggyback) en el 2017/18

Se recomienda que la Mesa apruebe un proyecto para proporcionar equipo de peso y de acondicionamiento físico nuevo y reemplazo en las preparatorias Bullard, Duncan, Edison, Fresno, Hoover, McLane, Roosevelt y Sunnyside; y futuras mejoras de instalaciones para Edison, Fresno, McLane y Sunnyside. El proyecto reemplazará a los equipos de más de 15 años por equipos que sean neutrales al género y que apoyen la Educación Física, los deportes y la educación especial. La información sobre los proyectos propuestos para cada escuela está incluida en los archivos de la Mesa. También se recomiendan mejoras futuras en Edison, Fresno, McLane y Sunnyside para reducir la inequidad en el espacio general dedicado al peso, la aptitud física, la danza y las instalaciones de lucha libre. Las mejoras en Edison, Fresno y McLane pueden incluirse en los proyectos de gimnasio de la Medida X en los planes maestros de escuelas de nivel secundario aprobados por la Mesa el 28 de septiembre de 2016. Para Sunnyside, una instalación en el área abierta entre las canchas de

tenis y el edificio académico del norte es también en el plan maestro de la escuela aprobado por el financiamiento de la Medida X. Para las compras de equipos, se recomienda la aprobación para utilizar los contratos a cuestas (en los cartapacios de la Mesa). El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$ 2 millones para equipos y otras mejoras en el lugar están disponibles en la Reserva general sin restricciones aprobada en Presupuesto

Revisión No. 1 el 9 de agosto de 2017. El financiamiento para mejoras en las instalaciones se identificó previamente en la Medida X; Se recomendarán proyectos individuales para su aprobación en el futuro. La necesidad de FTE adicional de conserjería/mantenimiento relacionada con el mantenimiento de las mejoras hechas se evaluará para posibles recomendaciones en el proceso de desarrollo del presupuesto del 2018/19. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134 o Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-6, APROBAR el Acuerdo de Servicios de Contratista Independiente con WestEd

Incluida en los cartapacios de la Mesa está un Contrato de Servicios de Contratistas Independientes con WestEd para establecer un grupo de trabajo para ayudar a guiar la Iniciativa de Aceleración Académica Afroamericana.

El apoyo y el enfoque de WestEd se basa en su compromiso de alcanzar la equidad educativa y en una amplia experiencia en el diseño y la facilitación de oportunidades auténticas de participación de los interesados, dirigidas a crear una propiedad compartida y responsabilidad para el éxito de los estudiantes. El alcance del trabajo incluirá:

1. Configuración de Contexto y Análisis de Artefactos
2. Preparación para las Sesiones del Equipo de Trabajo
3. Facilitación de las Sesiones del Equipo de trabajo
4. Apoyo al liderazgo del distrito

El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: los fondos suficientes por la cantidad de \$60,000 están disponibles en el presupuesto de la Oficina del Jefe Académico. Hay dos acuerdos adicionales con WestEd (Desarrollo de docentes - \$150,000 y Servicios para Estudiantes Aprendices de inglés - \$130,000), lo que lleva al monto total contratado con WestEd a \$340,000. Persona de contacto: Wendy McCulley, teléfono 457-3749.

A-7, ADOPTAR el Término Variable de la Exención para Titulares de Credenciales de Educación Técnica Profesional

Solicitud de exención de términos variable para titulares de Credenciales de Educación Técnica Profesional para la Autorización para Estudiantes Aprendices de inglés hasta que se complete el programa CTE. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-8, NEGAR Reclamo # 17-0920-0304

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra un reclamo por daños por un menor, caso # 17-0920-0304. El Superintendente recomienda que el Reclamo sea negada y el asunto sea remito al Director de Beneficios y Manejo de Riesgos del distrito para su manejo

posterior. Impacto fiscal: en este momento no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-9, RATIFICAR la Enmienda al Acuerdo con el Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno para el Financiamiento de CalWORKs del 2017/18

Incluido en los cartapacios de la Mesa está una enmienda a un acuerdo con el Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno para el financiamiento de CalWORKs del 2017/18. El financiamiento de CalWORKs para la Escuela de Adultos de Fresno es proporcionar servicios educativos a receptores de asistencia pública referidos bajo CalWORKs. Los servicios incluyen orientación, evaluación e instrucción en Educación de nivel Secundaria para Adultos, Inglés como Segundo Idioma y Capacitación en Educación Técnica Profesional. La Escuela de Adultos de Fresno es responsable de informar trimestralmente los gastos fiscales, la asistencia de los estudiantes y los datos de evaluación de los estudiantes. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-10, RATIFICAR la Presentación de Avisos de Finalización para los Sigüientes Proyectos

Incluidos en los aglutinantes de la Mesa se encuentran Avisos de finalización para los sigüientes proyectos, que se han completado de acuerdo con los planes y especificaciones.

Licitación 17-17, Reemplazar Torre de Enfriamiento de la Preparatoria Hoover

Licitación 17-26 A-D, Instalación Actualización del Alumbrado Exterior en Varias Escuelas

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Los fondos retenidos se liberan de acuerdo con los términos del contrato y los reglamentos de California. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-11, RATIFICAR las Órdenes de compra desde el 1 de julio de 2017 hasta el 31 de julio de 2017

En los cartapacios de la Mesa se encuentra la información sobre las órdenes de compra emitidas desde el 1 de julio de 2017 hasta el 31 de julio de 2017. Primero se presentan las órdenes de compra por \$10,000 o más, seguidas de órdenes de compra por menos de \$10,000. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: los fondos se anotan en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA
(VOTACIÓN POR PASE DE LISTA)**

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa sobre temas dentro de la jurisdicción de la Junta, pero **no** enlistado en esta agenda, pueden hacerlo en este momento. Aunque todas las limitaciones de

tiempo son a discreción del Presidente de la Mesa Directiva, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de treinta (30) minutos de comentario público como designado en esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Junta durante este período inicial de treinta (30) minutos puede hacerlo al final de la reunión después de que la Junta haya abordado todos los puntos restantes en esta agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden presentarlas por escrito. La Mesa remitirá automáticamente al Superintendente Interino cualquier solicitud formal que se presente ante ellos en este momento. El miembro del personal apropiado proporcionará respuestas a las preguntas. Tengan en cuenta que, si desea dirigirse a la Mesa en un punto de la agenda, debe hacerlo cuando se llame ese punto específico.

B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN

6:30 P.M.

B-12, PRESENTAR y DISCUTIR Indicadores de Desempeño para el Plan de Responsabilidad y Control Local de las Prioridades Locales 1-3, 6

El Tablero de Control de Escuelas de California muestra los niveles de desempeño en seis indicadores de desempeño del estado y cuatro indicadores locales. Si bien los resultados del indicador estatal se recopilan de las bases de datos y las fuentes estatales, los datos de los indicadores locales se dejan a discreción de la Agencia Local de Educación (LEA) para la recopilación y presentación de informes.

Se requiere una reunión pública para reportar los resultados antes de cargar los datos y no requiere una acción formal de la Mesa de Educación.

Los estándares de desempeño para los indicadores locales de desempeño 1-3, 6:

- Maestros apropiadamente asignados, acceso a materiales de instrucción alineados con el plan de estudios e instalaciones escolares seguras, limpias y funcionales (prioridad 1)
- Implementación de Estándares Académicos Estatales (Prioridad 2)
- Participación de Padres (prioridad 3)
- Clima Escolar (prioridad 6)

Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Kurt Madden, teléfono 457-3895.

6:45 P.M.

B-13, PRESENTAR y DISCUTIR la Planificación Conceptual para la Escuela Primaria New Southeast

El personal presentará los conceptos de planificación para la nueva Escuela Primaria Southeast. Se necesita una nueva escuela primaria en la región de la Escuela Preparatoria Sunnyside para acomodar los aumentos en la inscripción, y la Mesa priorizó bajo el financiamiento de la Medida X. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

7:00 P.M.

B-14, DISCUTIR el Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 1915 Instrucción para los Alumnos: Ciencias Sociales: Genocidio Armenio

La Mesa tendrá la oportunidad de discutir los requisitos del Proyecto de ley de la Asamblea (AB) 1915.

Este proyecto de ley promulgaría la Ley de Educación sobre el Genocidio Armenio y estipularía que la instrucción en cuestiones de derechos humanos también podría incluir una atención especial al estudio de la inhumanidad de los genocidios armenio, camboyano de Darfur y ruandés.

Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

7:15 P.M.

B-15, DISCUTIR y APROBAR las Revisiones Propuestas para los Reglamentos de la Mesa (BB), Pólizas de la Mesa (BP), Regulación Administrativa (AR) y el Anexo (E)

Incluidos en los cartapacios de la Mesa están los Reglamentos de la Mesa (BB), las Pólizas de la Mesa (BP), las Regulaciones Administrativas (AR) y el Anexo (E) para la consideración y adopción de la Mesa.

- BB 9000 Función de la Mesa (Poderes y Responsabilidades)
- BB 9100 Junta Anual Organizacional
- BB 9121 Presidente(a)
- BB 9122 Secretario(a)
- BB 9123 Empleado secretario(a)
- BB 9230 Orientación
- BB 9320 Juntas y Notificaciones
- BB 9322 Agendas de la Junta/Materiales
- BB 9323 Conducción de las Juntas
- BP 2121 Contrato del Superintendente
- BP 2122 Administración del Superintendente de Escuelas: Descripción Laboral
- BP 2210 Margen de Maniobra Administrativa en Ausencia de las Pólizas Gobernantes de la Mesa
- BP 4111 Reclutamiento y Selección
- BP 4113 Asignación
- BP 4312.1 Contratos
- BP 5022 Estudiantes
- AR 4117.5 Terminación de los Acuerdos
- AR 4313.2 Asenso/Degradación/Reclasificación
- AR 4313.3 (Nuevo) Reasignación de Administrador Certificado a Mitad de Año a Salón de clase o Degradación
- E 2122 Superintendente de Escuelas: Responsabilidades y Deberes

El presidente de la Mesa recomienda la aprobación. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

C. INFORMACIÓN RECIBIDA Y REPORTE

C-16, RECIBIR la Propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA) y su Capítulo 125 de la Unidad de Cuello Blanco de Fresno para Re-abrir las Negociaciones para el Año Escolar 2017/18

Recibir la propuesta del Distrito Escolar Unificado de Fresno a la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA) para Re-abrir las negociaciones para el año escolar 2017/18. De conformidad con el Código de Gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de las escuelas públicas se presentarán en una reunión pública del empleador de la escuela pública y después serán registros públicos. Impacto fiscal: no hay un impacto fiscal para el distrito que sea determinado en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvooog, teléfono 457-3548.

C-17, RECIBIR la Propuesta de la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA) y su Capítulo 125 de la Unidad de Cuello Blanco de Fresno al Distrito Escolar Unificado de Fresno para Re-abrir las Negociaciones para el Año Escolar 2017/18

Reciba la propuesta de la Asociación de Empleados Escolares de California (CSEA) y su propuesta del Capítulo 125 de la Unidad de Cuello Blanco de Fresno al Distrito Escolar Unificado de Fresno para Re-abrir las negociaciones para el año escolar 2017/18. De conformidad con el Código Gobierno 3547, todas las propuestas iniciales de los empleadores de las escuelas públicas se presentarán en una reunión pública del empleador de la escuela pública, y después serán registros públicos. Impacto fiscal: no hay un impacto fiscal para el distrito que sea determinado en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvooog, teléfono 457-3548.

COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR

MIÉRCOLES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2017 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M.